



P3142

www.bestwaycorp.com

Built-in Sidewinder™ AC Electric Pump OWNER'S MANUAL

DUAL FUNCTION: INFLATION & DEFLATION EXCLUSIVELY DESIGNED
FOR AIR BEDS

NOTICE: READ CAREFULLY BEFORE OPERATING AND SAVE
THESE INSTRUCTIONS.

CAUTION: TO AVOID THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT
EXPOSE TO WATER OR RAIN.

**FOR INDOOR USE ONLY.
HOUSEHOLD USE ONLY.**

WARNING:

1. Unplug or disconnect the appliance from the power supply before using and servicing.
2. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way, if the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug, if it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.
3. To reduce the risk of electric shock or injury, use indoors only.
4. Motor run time should not exceed 5 minutes. Operator should allow motor to cool for 5 minutes between uses.
5. The air vent on the cover should be kept free of debris during use.
6. Product must be stored in a dry location.
7. Infants have suffocated on inflatable mattresses. Never place infant aged birth to 15 months to sleep on this inflatable air mattress/air bed. Infants can suffocate on an underinflated or deflated mattress, on bedding, by co-sleeping with another person, and by entrapment between the mattress and bed frame or between the mattress and a vertical surface.
8. Children can be entrapped between the inflatable mattress and an adjacent vertical surface. Provide at least a shoulder width space between the inflatable mattress/airbed and adjacent vertical surfaces such as walls, dressers, or other objects.
9. Always keep the inflatable mattress fully inflated when in use.
10. After use, airbeds may require additional air to increase firmness. Add air to proper firmness.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
12. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

NOTE: Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

CLEANING, MAINTENANCE & STORAGE:

1. If product gets dirty, use a clean damp cloth and wipe gently on the flocked and PVC surface. Do not use harsh detergents to clean. Fold and store after product is dried.
2. Before storing the product, release all the air. Store in a cool and dry place.
3. Do not place sharp or heavy objects near or on top of the mattress. Doing so will cause damage and tears.

Pompe Électrique Intégrée CA Sidewinder™

MANUEL DE L'UTILISATEUR

FONCTION DOUBLE : GONFLAGE ET DÉGONFLAGE CONÇUS EXCLUSIVEMENT
POUR LES MATELAS PNEUMATIQUES

REMARQUE : LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT L'USAGE ET CONSERVEZ CE
MODE D'EMPLOI.

ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS
EXPOSER À LA PLUIE OU À L'EAU.

**NE L'UTILISEZ QU'À L'INTÉRIEUR.
À USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT.**

ATTENTION :

1. Débranchez l'appareil avant de l'utiliser et d'effectuer la maintenance.
2. Cet appareil a une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour éviter tout risque d'électrocution, cette prise est conçue pour ne se brancher que dans un seul sens, si elle ne pénètre pas correctement dans la prise, changez-la de sens, si elle ne s'adapte toujours pas adressez-vous à un électricien qualifié. N'essayez pas de démonter la fiche.
3. Pour réduire le risque d'électrocution ou de blessure, ne l'utilisez qu'à l'intérieur.
4. Le moteur ne doit pas fonctionner pendant plus de 5 minutes. Laissez le moteur refroidir pendant 5 minutes avant de le réutiliser.
5. La fente d'aération du couvercle doit être parfaitement libre pendant le fonctionnement.
6. Rangez la pompe à l'abri de l'humidité.
7. Des nourrissons ont suffoqué sur des matelas gonflables. Ne faites jamais dormir un nourrisson de moins de 15 mois sur ce matelas gonflable/pneumatique. Les nourrissons peuvent suffoquer sur un matelas trop peu gonflé ou dégonflé, sur des draps, en dormant avec une autre personne, en restant coincé entre le matelas et le cadre d'un lit ou bien entre le matelas et une surface verticale.
8. Les enfants peuvent se coincer entre le matelas gonflable et une surface verticale adjacente. Laissez un espace d'une largeur d'au moins une épaule entre le matelas gonflable/pneumatique et les surfaces verticales adjacentes comme des murs, commodes ou autres objets.
9. Gardez toujours le matelas gonflable entièrement gonflé quand il est utilisé.
10. Après l'utilisation, il pourrait être nécessaire d'ajouter de l'air au matelas pneumatique pour augmenter sa fermeté. Ajoutez de l'air jusqu'à la fermeté requise.
11. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son représentant ou des personnes qualifiées pour éviter tout danger.
12. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à moins qu'ils soient supervisés par ou qu'ils aient appris à utiliser l'appareil avec une personne responsable de leur sécurité. Il faut surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.

REMARQUE : Dessins uniquement pour illustration. Ils pourraient ne pas correspondre à l'appareil actuel. Ils ne sont pas à l'échelle.

NETTOYAGE, MAINTENANCE ET RANGEMENT :

1. Si le matelas est sale, nettoyez-le avec un chiffon propre et humide que vous passerez doucement sur toute la surface veloutée. N'utilisez aucun détergent agressif pour le nettoyage. Repliez et rangez le matelas lorsqu'il est sec.
2. Avant de ranger le matelas, chassez complètement l'air. Rangez le matelas dans un endroit frais et sec.
3. Ne placez aucun objet pointu ou lourd sur ou près du matelas. Vous risqueriez de l'endommager ou de le déchirer.

Bomba Eléctrica empotrada Sidewinder™ AC

MANUAL DE INSTRUCCIONES

DOBLE FUNCIÓN: INFLADO Y DESINFLADO DISEÑADO EN EXCLUSIVA PARA COLCHONES HINCHABLES

AVISO: LEER ATENTAMENTE ANTES DE HACERLA FUNCIONAR Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR EL RIESGO DE CALAMBRES ELECTRICOS, NO EXPONER A LA LLUVIA O AL AGUA.

**SÓLO PARA USO INTERNO.
SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.**

ADVERTENCIA:

1. Desenchufe o desconecte el dispositivo del suministro eléctrico antes de usar y realizar el mantenimiento.
2. Este dispositivo tiene un enchufe polarizado (una púa es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, este enchufe tiene que acoplarse a una salida polarizada sólo en un sentido, si el enchufe no se acopla completamente en la salida, invertir el enchufe, si todavía no va bien, contactar un electricista cualificado. No intentar eliminar esta característica de seguridad.
3. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o daño, utilícese sólo en interior.
4. El tiempo de funcionamiento del motor no tendría que superar los 5 minutos. El operador tiene que dejar enfriar el motor por 5 minutos entre los usos.
5. El respiradero situado en la tapa ha de estar libre de escombros durante el uso.
6. El producto se tiene que guardar en un sitio seco.
7. Hay niños que se han asfixiado en los colchones hinchables. Nunca acueste a dormir a un niño de menos de 15 meses de edad en este colchón de aire/colchón hinchable. Los niños se pueden asfixiar en un colchón de aire poco hinchado o deshinchado, en la ropa de cama, durmiendo con otra persona, y atrapados entre el colchón y la red de la cama o entre el colchón y una superficie vertical.
8. Los niños pueden quedar atrapados entre el colchón hinchable y una superficie vertical adyacente. Deje al menos un espacio equivalente al ancho de los hombros entre el colchón hinchable/colchón de aire y las superficies verticales adyacentes, como paredes, tocadores u otros objetos.
9. Cuando use el colchón de aire manténgalo siempre completamente hinchado.
10. Después de su uso, puede ser necesario añadir más aire en las camas de aire para aumentar la firmeza. Añada aire para conseguir una firmeza adecuada.
11. Si el cable de alimentación presenta daños, debe ser sustituido por el fabricante, por un técnico cualificado o por cualquier persona autorizada para evitar cualquier peligro.
12. Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a no ser que sea bajo supervisión o después de recibir instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una persona responsable de su seguridad. En presencia de niños, mantenga el aparato bajo control para evitar que jueguen con él. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños.

NOTA: Los diseños se han realizado solo como ilustración. Pueden no reflejar el producto real. No realizados a escala.

LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO:

1. Si el producto se ensucia, usar un trapo limpio y fregar suavemente en la superficie de PVC aterciopelada. No usar detergentes abrasivos. Plegar y guardar después de que el producto esté seco.
2. Antes de guardar el producto, dejar salir todo el aire. Guardar en un lugar fresco y seco place.
3. No colocar objetos puntiagudos o pesados encima del colchón. Esto podría causar daños y roturas.

Bomba Elétrica embutida Sidewinder™ CA

MANUAL DO USUÁRIO

DUPLA FUNÇÃO: ENCHIMENTO E ESVAZIAMENTO CONCEBIDOS EXCLUSIVAMENTE PARA CAMAS INSUFLÁVEIS

AVISO: LER COM ATENÇÃO ANTES DE USAR E GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES.

CUIDADO: PARA EVITAR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPOR À ÁGUA OU À CHUVA.

**SOMENTE PARA USO INTERNO.
SÓ PARA USO INTERNO.**

ATENÇÃO:

1. Desligue ou desconecte o aparelho da fonte de energia antes da utilização e manutenção.
2. Este aparelho contém uma ficha polarizada (uma lâmina é mais larga que a outra). Para reduzir o risco de choque eléctrico, esta ficha está concebida para encaixar numa tomada polarizada numa determinada posição, caso a ficha não encaixe totalmente na tomada, inverta a ficha, caso esta ainda não encaixe, contacte um electricista qualificado. Não tente contornar esta funcionalidade de segurança.
3. Para reduzir o risco de choque eléctrico ou ferimentos utilize apenas em interior.
4. O tempo de operação do motor não deve exceder os 5 minutos. O operador deve permitir que o motor arrefeça durante 5 minutos entre cada utilização.
5. O orifício de ar na cobertura deve ser mantido limpo de sujeiras durante o uso.
6. O produto deve ser armazenado em lugar seco.
7. Já ocorreram casos de sufocamento de crianças em colchões insufláveis. Nunca coloque um recém-nascido ou criança até 15 meses a dormir neste colchão insuflável/cama insuflável. As crianças podem se sufocar num colchão pouco enchido ou esvaziado, na roupa da cama, ao dormirem em conjunto com outra pessoa e por aprisionamento entre o colchão e a estrutura da cama ou entre o colchão e uma superfície vertical.
8. As crianças podem ficar aprisionadas entre o colchão insuflável e uma superfície vertical adjacente. Providencie pelo menos o espaço de um ombro entre o colchão insuflável/cama insuflável e superfícies verticais adjacentes tais como paredes, armários ou outros objetos.
9. Mantenha sempre o colchão totalmente cheio durante a utilização.
10. Depois do uso, as camas infláveis pode necessitar de ar adicional para manter a rigidez. Encha com mais ar até uma rigidez correcta.
11. Caso o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, um seu agente de serviço ou pessoas com qualificações similares para evitar riscos.
12. Este aparelho não está previsto para ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, salvo se receberem supervisão ou instrução sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho. A limpeza e manutenção realizada pelo utilizador não deve ser feita por crianças.

NOTA: Desenhos apenas para motivos de ilustração. Pode não representar o produto real. Não em escala.

LIMPEZA, MANUTENÇÃO & ARMAZENAMENTO:

1. Se o produto estiver sujo, usar um pano limpo macio e limpe de leve na superfície flocada e de PVC. Não usar detergentes ásperos para limpar. Dobrar e armazenar depois que o produto estiver seco.
2. Antes da armazenagem do produto, descarregar o ar. Armazenar num lugar fresco e seco.
3. Não colocar objetos pesados ou pontudos próximo ou em cima do colchão. Isto pode causar danos e cortes.

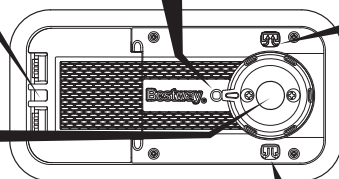
INFLATE • GONFLE • SE INFLA • INFLA

- POWER CORD COMPARTMENT
- COMPARTIMENT DU CORDON D'ALIMENTATION
- COPARTIMENTO PARA EL CABLE
- COMPARTIMENTO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO

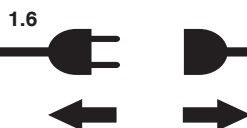
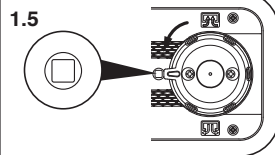
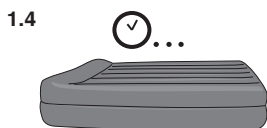
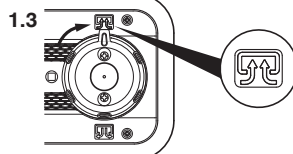
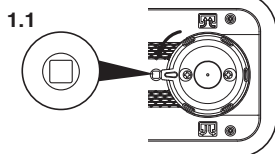
STOP • STOP • DETENER • PARAR

INFLATION PORT
ORIFICE DE GONFLAGE
PUERTO DE INFLADO
PORTA DE ENCHIMENTO

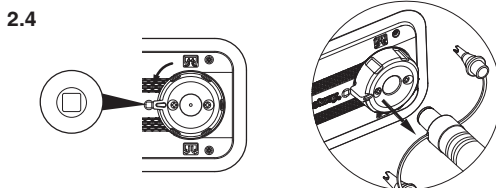
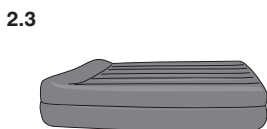
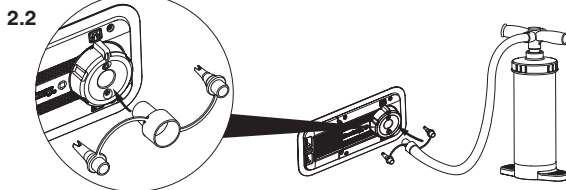
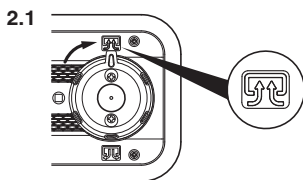
DEFLATE • DÉGONFLE • DESINFLA • Esvaziar



• INFLATION • GONFLAGE • COMO INFLAR • INSUFLAR

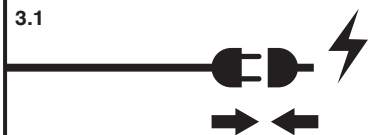


- INFLATE WITH HAND PUMP (not included)
- GONFLEZ AVEC LA POMPE À MAIN (elle n'est pas fournie avec)
- INFLADO CON BOMBA DE MANO (no incluida)
- ENCHA COM BOMBA DE MÃO (não incluída)

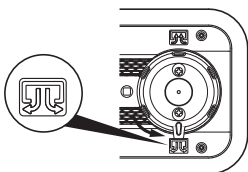


• DEFLATION • DÉGONFLAGE • COMO DESINFLAR • Esvaziar

3.1



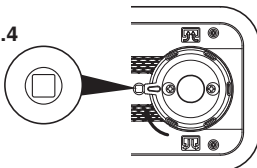
3.2



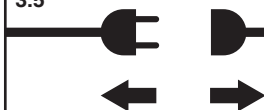
3.3



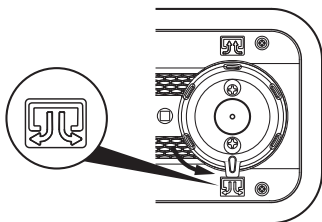
3.4



3.5



• MANUAL-DEFLATION • DÉGONFLAGE MANUEL
• DESINFLADO MANUAL • Esvaziamento Manual





©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com